

The Modern Language Journal

Published by the National Federation
of Modern Language
Teachers

TABLE OF CONTENTS VOLUME XIII

OCTOBER TO MAY—1928-1929

4
B
2

H.E

General
Prof. T. M. M.
J. S.

INDEX TO VOLUME THIRTEEN

AUTHORS AND ARTICLES

ARON, A. W.: The authenticity of the Tell legend.	21
BAKER, FLORENCE M.: Can French form part of a progressive school curriculum?	364
BOVÉE, A. G.: An indicated effect of oral practice.	178
BREAZEALE, ELIZABETH: Your semester's leave in France.	360
BRINSMADE, CHAPIN: Concerning the College board examinations in modern languages.	87, 212
DOYLE, H. G.: Doctor's degrees in modern foreign languages, 1927-28.	28
FITE, A. G.: Problems of modern language teaching in the junior college.	459
FRENCH, WALTER: A plan to increase the value of scientific German.	208
FRIEDMAN, MAURICE: One outlet for the exceptional language student.	289
GRAFF, WILLEM L.: Phonetic hints for the modern language teacher.	620
GREENLEAF, JEANNE H.: French pronunciation tests.	534
HAGBOLDT, PETER: Elements of art and science in modern language teaching.	192
HALL, ERNEST J.: Teaching to talk by <i>tema</i>	197
HATHAWAY, LILLIE V.: A German error count.	512
HILLS, E. C.: Should beginners' courses in French, German, Italian, and Spanish be given in college?	101
HOUSE, R. T.: Théodoriciens live in Chateau-Thierry.	626
JOHNSON, LAURA B.: The use of correlated reading as a means of providing for individual differences.	270
KAULFERS, WALTER: An inductive method of teaching pronunciation.	550
Intelligence and Spanish failures.	610
KUNZE, EMMA G.: Summer study abroad.	353
The use of the phonograph in language work.	538
LENSNER, HERMAN J.: The Cleveland experiment.	393
LEVY, RAPHAEL: The daily press in France.	294
MAGYAR, FRANCIS: The teaching of modern languages in the "Arbeitsschule".	118
MANNING, C. A.: Slavonic studies in the United States.	280
MATTHEWS, MAUDE C.: The day after a vacation.	308
MORGAN, B. Q.: Summer, Editorial.	351
Why spike our own guns? Editorial.	509
OYARZÁBAL, ANITA DE: Notes on the problems of foreign teachers in America.	204
PURIN, C. M.: The training of modern foreign language	

teachers in the light of investigations conducted by the modern foreign language study.....	15
RASCHEN, J. F. L.: The dual aspect of language.....	169
ROULSTON, R. B.: A plea for more and better special vocabularies.....	304
SCHINZ, ALBERT: L'année littéraire, 1928.....	465
SILBERBERG, IRMA L.: Scientific pedagogical foundation of teaching modern foreign languages.....	376
SPARKMAN, COLLEY F.: An analysis of the fundamental problem of learning to read a foreign language.....	1
STURGIS, CONY: Literary Spain, 1927.....	183
THARP, JAMES B.: How shall we section beginning foreign language classes?.....	433
The training of the modern foreign language teacher, Wisconsin recommendations.....	312
VAN HORNE, J.: see WELCH, EDITH.....	593
VIOLET-SUNDEEN, MYRTLE: Individual differences in the modern language class.....	112
WARSHAW, J.: High school units and university credits in the languages.....	450
WELCH, EDITH L. and J. VAN HORNE: Bibliography of modern language methodology in America for 1928.....	593
WILLIAMS, EDWIN B.: The teaching of scientific French, German, and Spanish in American colleges.....	471
ZDANOWICZ, C. D.: By-products of modern foreign language study.....	257
ZOUCK, A. MARGUERITE: Some fundamental principles of supervision, applied to the teaching of French in secondary schools.....	123

CORRESPONDENCE

ARNOLD, H. H.: Spanish neuter dative <i>le</i>	631
BEARDSLEY, W. A.: What is universal and permanent in contemporary literature?.....	57
BREAZEAL, ELIZABETH: General language—a course for language misfits.....	316
CLARK, CAROLUS T.: An experiment in classroom verse....	555
CORNWELL, IRENE: Miss Cornwell disclaims.....	555
COWDERY, KIRKE L.: A note on Chateaubriand.....	477
CROTEAU, A.: Les temps par ordre de fréquence.....	399
DABNEY, LUCY J.: Grand opera in the classroom.....	400
DAELE, ROSE-MARIE: Bibliographies of romance language dissertations.....	131
Modern language poetry reading contests.....	556
FRANZ, ELIZABETH: Extempore conversation in the French class.....	288

MILLER, MINNIE M.: Motivating collateral reading in French.....	630
NUNEMAKER, J. HORACE: Travel in Spain.....	632
ODEBRECHT, AUGUST: Russo's grammar again.....	56
RENNER, ELIZABETH L.: A project for French III.....	557
ROBERT, F. R.: Conditions in Quebec.....	54
RUDWIN, MAXIMILIAN: The French daily press.....	477
SCHINZ, ALBERT: A reply to Maximilian Rudwin.....	315
SPENDIAROFF, EUGENE: On the significance of the eye-movements in the reading of a foreign language.....	132
STURTEVANT, E. H.: The linguistic institute of the linguistic society of America.....	129
WALSH, W. F.: Mercier's <i>Junior French</i>	131
WHITNEY, MARIAN P.: German Christmas play at Vassar.....	399
The German summer school at Mt. Holyoke college.....	401
WILLIAMS, E. B.: An acknowledgment.....	630
WILSON, W.: "Del que" and "de lo que" in comparisons.....	315
WRIGHT, M. E.: Mr. Wright defends his <i>Word Reunions</i>	554

REVIEWS

Authors and Editors

ADAMS, N. B., <i>see Villegas</i>	
ALEIS, GUILLAUME, <i>see Holbrook</i>	
ALLEN, P. S. and JONES, H. M.: The Romanesque lyric from Petronius to the Cambridge songs.....	494
ALONSO, ANTONIO, and HERSHEY, P. R., <i>Technical and industrial Spanish</i>	335
ANDRESEN, H. and BRUHN, H.: <i>Geographisch-statistische Karten</i>	76
ANIBAL, C. E., <i>see Mira de Amescua</i>	
<i>Annales J. J. Rousseau</i> , XVII.....	149
ARON, A. W., <i>see Zahn</i>	
BAIN, A. W., <i>French poetry for students</i>	669
BAUDIN, M., <i>see Lesage</i>	
BELL, C. H., <i>see Grillparzer</i>	
BERGER, ADA M.: <i>Rien à mettre</i>	665
BETZ, F. and G. A.: <i>Modern German reader</i>	502
BILLY, ANDRÉ: <i>La littérature française contemporaine</i>	65
BLOOMFIELD, LEONARD: <i>First German Book</i>	661
BOND, O. F.: <i>Terre de France</i>	581
BOUVIER, ÉMILE: Initiation à la littérature d'aujourd'hui.....	654
BRANDON, E. E., <i>see Dumas; also, see Lesage</i>	
BROWN and CHAPMAN, <i>French composition and conversation</i> ..	686
BROWN, SHERMAN W.: <i>Spanish reader for beginners</i>	421
BRUHN, H., <i>see Andresen</i>	
BRUNER, JAMES D., <i>see Racine</i>	

CAILLAVET, G. A. DE and FLERS, ROBERT DE: <i>Primerose</i> , ed. A. Green and S. A. Rhodes	685
CAMBA, JULIO: <i>La rana viajera</i> , ed. F. de Onts	151
CAMERA, U. N., see Knickerbocker	
CANO, JUAN: <i>Cuentos humorísticos españoles</i> . Ed. E. Gog- gio	343
<i>La vida de un picaro</i>	156
CARNAHAN, D. H., see Seymour	
CASTILLO, CARLOS: <i>Lecturas introductorias</i>	583
and WATSON, JANE.: <i>Spanish tales and fables</i>	345
CHAPMAN, DWIGHT S., see Rolland	
CHURCH, H. W., see Rolland	
CHURCHMAN, P. H. and YOUNG, C. E.: <i>French literature in outline</i>	571
CLÉMENT, MARGUERITE and MACIRONE, TERESA: <i>Je lis et je parle</i>	344
COLE, ROBERT D., see Uhl	
CORTÉS, N. A.: <i>La muerte del conde de Villamediana</i>	425
COUSSIRAT: <i>French grammatical exercise pad</i>	664
CRAWFORD, J. P. W., see <i>Los abencerrajes</i>	
DANTON, G. H.: <i>Germany ten years after</i>	77
DARGAN, E. P., see Nitze	
DAUDET, A.: <i>Contes alsaciens et provençaux</i> , ed. R. Scott	72
DEFOE, DANIEL: <i>Premières aventures de Robinson Crusoe</i> , ed. A. Wilson-Green	340
DIAMOND, W. and UHLENDORF, B. A.: <i>Mitten im Leben</i>	503
DICKMAN, A. J., see Moussiegt, H.	
DUBRULE, NOËLIA, see Labiche and Legouvé	
DUMAS, A.: <i>Le comte de Monte-Cristo</i> , ed. E. E. Brandon and L. H. Skinner	578
DUNN, JOSEPH: <i>Grammar of the Portuguese language</i>	676
EÇA, see Queiroz	
EY, LUISE, see Queiroz	
FITZ-GERALD, J. D., see Rodó	
FLEISSNER, O. S. and E. M.: <i>Deutsches Literatur-Lesebuch</i> . .	336
FLERS, ROBERT DE, see Caillavet	
FONTAINERIE, F. DE LA, see Gautier	
FORRESTER, KATHARINE T. and LOLY, KATHLEEN D.: <i>Vistas de México</i>	578
FOUGERAY, G. P.: <i>French—its essentials</i>	684
FRANCE, ANATOLE: <i>Abeille et autres contes</i> , ed. G. N. Hen- ning	422
<i>Les enfants</i> , ed. H. A. Smith and L. B. Johnson	668
GAUTIER, THÉOPHILE: <i>Ménagerie intime</i> , ed. F. de la Fon- tainerie	580
<i>Selections from</i> , ed. A. Shaffer and S. A. Rhodes	243
GIRAUD, JEAN: <i>L'école romantique française</i>	62

GOGGIO, EMILIO, <i>see</i> Cano	
GOODRIDGE, G. W. F. R.: <i>A comprehensive French Grammar</i>	664
GREEN, A.: <i>see</i> Caillavet and Flers	
GREENBERG, JACOB: <i>A silent reader</i>	498
GRILLPARZER, FRANZ: <i>Weh dem, der lügt!</i> ed. C. H. Bell.....	154
GRUMMON, STUART E. and NORIEGA, ALFREDO DE, Jr.: <i>Tres meses en México</i>	147
HAGBOLDT, PETER: <i>Building the German vocabulary</i>	76
<i>Inductive readings in German, II</i>	338
HÄMEL, ADALBERT: <i>Lesebuch der spanischen Literatur des 19.</i> <i>und 20. Jahrhunderts</i>	337
<i>Harms Schulwandkarten</i>	76
<i>Harms Lehr- und Lernbücher</i>	75
HARVITT, HÉLÈNE, <i>see</i> Nouveaux	
HAUCH, EDWARD F.: <i>German idiom list</i>	665
HENDRIX, W. S. and PORTER, DORTHY F.: <i>Caballeros y</i> <i>escuderos</i>	658
HENMON, V. A. C.: <i>Achievement tests in the modern foreign</i> <i>languages</i>	672
HENRIOT, ÉMILE: <i>L'art de former une bibliothèque</i>	576
HENRY, MARJORY L.: <i>Stuart Merrill, la contribution d'un</i> <i>Américain au symbolisme français</i>	69
HERSHEY, P. R.: <i>see</i> Alonso	
HENNING, G. N., <i>see</i> France, A.	
HILKA, ALFONS, <i>see</i> Pellegrini	
HOLBROOK, R. T.: <i>Guillaume Alecis et Pathelin</i>	688
HUBERT, RENÉ: <i>D'Holbach et ses amis</i>	499
HUGUENIN, C., <i>see</i> Modern French writers	
HÜLSEN, HANS VON: <i>Gerhart Hauptmann</i>	239
JACK, W. SHAFFER, <i>see</i> Meredith	
JOHNSON, LAURA B., <i>see</i> France, A.	
JONES, HOWARD M., <i>see</i> Allen, P. S.	
KANE, E. K.: <i>Gongorism and the golden age</i>	143
KIESEL, C. A.: <i>Passing through Germany</i>	344
KNICKERBOCKER, W. E. and CAMERA, A. U. N.: <i>Spanish</i> <i>composition and grammar drill</i>	154
KRAPPE, A. H., <i>see</i> Tillier	
KULLMER and GÉRARD, <i>Sketch maps of France</i>	652
LABICHE and MARTIN: <i>La poudre aux yeux</i> , ed. N. Dubrulle and LEGOUVÉ, <i>see</i> Legouvé	579
LAGUARDIA, C. G. B. and MOLT, PHILIP M.: <i>Spanish out-</i> <i>line grammar</i>	671
LAMANDÉ, ANDRÉ: <i>La vie gaillarde et sage de Montaigne</i>	68
LEAVITT, S. E., <i>see</i> Marquina	
LEGOUVÉ and LABICHE: <i>La cigale chez les fourmis</i> , ed. N. Dubrulle.....	579

LE GRAND, E. G., <i>see</i> Maurois	
LEMERCIER, NÉPOMUCÈNE: <i>Christophe Colomb</i> , ed. C. Grimm	496
LENSNER, HERMAN J.: <i>Neuer praktischer Lehrgang der deutschen Sprache für Anfänger</i>	681
LESAGE: <i>Turcaret</i> , ed. E. E. Brandon and M. Baudin	74
LOLY, KATHLEEN D., <i>see</i> Forrester	
<i>Los abencerrajes</i> , ed. J. P. W. Crawford	332
MACIRONE, TERESA, <i>see</i> Clément	
MALAKIS, ÉMILE: <i>Intermediate French functional grammar and conversation</i>	573
MARQUINA, EDUARDO: <i>Las flores de Aragón</i> , ed. S. A. Leavitt	79
MARTIN, <i>see</i> Labiche	
MAUROIS, ANDRÉ: <i>Portrait d'une actrice</i> , ed. E. G. Le Grand	424
MENUT, ALBERT D., <i>see</i> Rolland	
MÉRAS, E. A. and LESLIE R., <i>see</i> Theuriet	
MEREDITH, J. A. and JACK, W. SHAFFER: <i>Outline English grammar for Romance language students</i>	423
MILLIS, VIOLET, <i>see</i> Spink	
MIRA DE AMESCUA: <i>El arpa de David</i> , ed. C. E. Anibal	245
<i>Modern French writers</i> , ed. C. Huguenin	71
<i>Modern language instruction in Canada</i>	141
MOLT, PHILIP, <i>see</i> Laguardia	
MORNET, DANIEL: <i>Histoire de la littérature et de la pensée françaises contemporaines</i>	65
MOUSSIEGT, HENRIETTE and DICKMAN, A. J.: <i>Introduction to French free composition</i>	674
NITZ, W. A. and DARGAN, E. P.: <i>History of French literature</i>	63
NORIEGA, ALFREDO DE, JR., <i>see</i> Grummon	
NORTHROP, G. T. (ed.): <i>El cuento de Tristan de leonis</i>	501
<i>Nouveaux contes divers</i> , ed. Hélène Harvitt and T. H. Young	420
ONÍS, FEDERICO DE, <i>see</i> Camba, J.	
PELLEGRINI, SILVIO: <i>Auswahl altportugiesischer Lieder</i> , ed. Alfons Hilka and Gerhard Rohlf	680
PÉROCHON, ERNEST: <i>Le livre des quatre saisons</i>	577
POPE, PAUL R.: <i>German for beginners</i>	575
PORTER, DOROTHY F., <i>see</i> Hendrix	
PORTERFIELD, ALLEN W.: <i>Modern German stories</i>	679
PRADA, GARCIA, <i>see</i> Umphrey	
PURIN, C. M. and ROSE, ERNST: <i>Deutsche Kulturkunde</i>	663
QUEIROZ, EÇA DE: <i>Auswahl aus seinen Werken</i> , ed. Luise Ey	681
RACINE: <i>Esther and Athalie</i> , ed. J. D. Bruner	691
REMME, KARL: <i>Wegweiser durch die Literatur Deutschland. Lesebuch für Ausländer</i>	145
	146

<i>Research in the Humanistic and social sciences</i> (F. A. Ogg) . .	150
RHODES, S. A., <i>see</i> Caillavet; also, Gautier	
RODÓ, JOSÉ ENRIQUE: <i>Ariel</i> , ed. J. D. Fitz-Gerald	677
ROHLFS, GERHARD, <i>see</i> Pellegrini	
ROLLAND, ROMAIN: <i>Le jeu de l'amour et de la mort</i> , ed. A. D. Menut and D. I. Chapman	695
<i>Jean-Christophe</i> , ed. H. W. Church	695
ROSE, ERNST, <i>see</i> Purin, C. M.	
ROSENBERG, S. L. M. and TEMPLIN, E. H.: <i>Brief anthology of Mexican verse</i>	244
ROMERA-NAVARRO: <i>Historia de la literatura española</i>	59
RUDMOSE-BROWN, T. B.: <i>Book of French verse from Hugo to Larbaud</i>	669
RUSSELL, G. O.: <i>The vowel</i>	152
SCHAFER, ARON: <i>see</i> Gautier	
SCHLAUCH, MARGARET: <i>Medieval narrative</i>	155
SCHMIDT, F. G. C.: <i>Berühmte Deutsche neuerer Zeit</i>	585
SCHMIDT, JULIUS: <i>Methodik des französischen Unterrichts</i> . .	417
SCHNITZLER, ARTHUR: <i>Three One-act Plays</i> , ed. O. P. Schin- nerer	667
SCOTT, RUSSELL, <i>see</i> Daudet	
SEYMOUR and CARNAHAN: <i>Alternate Spanish review gram- mar</i>	337
SHELTON, W. H.: <i>Minimum essentials of French</i>	497
SKINNER, LAURENCE H., <i>see</i> Dumas	
SMITH, HUGH A., <i>see</i> France, A.	
SMITH, MARION E.: <i>Une anglaise intellectuelle en France sous la Restauration</i> , Miss Mary Clarke	69
SPINK, JOSETTE E. and MILLIS, VIOLET: <i>Aventures de la famille Gautier</i>	690
STARCK, GRETCHEN T., <i>see</i> Villegas	
TEMPLIN, E. H., <i>see</i> Rosenberg	
THEURIET, ANDRÉ: <i>Mon oncle Flo</i> , ed. E. A. Méras and Leslie R. Méras	75
TILLIER, CLAUDE: <i>Mon oncle Benjamin</i> , ed. A. H. Krappe . .	694
UHL, WILLIS L., ed.: <i>Supervision of secondary subjects</i> . . .	667
UHLENDORF, B. A., <i>see</i> Diamond, W.	
UMPHREY, G. W. and GARCIA PRADA, CARLOS: <i>Selections from Rubén Darío</i>	241
VAETH, JOS. A.: <i>Applied Spanish grammar</i>	157
VELHAGEN und KLASING: <i>Verkehrskarte des Deutschen Reiches</i>	76
VILLEGAS, ANTONIO DE: <i>El abencerraje</i> , ed. N. B. Adams and Gretchen T. Starck	332
WATSON, JANE C.: <i>see</i> Castillo, Carlos	
WEST, MICHAEL: <i>The construction of reading material for teaching a foreign language</i>	140
<i>Bilingualism</i>	139

WHEELER, C. A. <i>et al</i> : <i>Enrollment in the foreign languages in secondary schools and colleges of the United States</i>	584
WILSON-GREEN, ARTHUR, <i>see</i> Defoe	
WRIGHT, MAURICE W.: <i>Word reunions</i>	341
YOUNG, CHARLES E., <i>see</i> Churchman, P. H.	
YOUNG, T. H., <i>see</i> Nouveaux	
ZAHN, ERNST: <i>Drei Erzählungen</i> , ed. A. W. Aron.....	670

REVIEWERS

ADAMS, LULA G.: <i>Laguardia and Molt, Spanish outline grammar</i>	671
AMNER, F. DEWEY: <i>Vaeth, Applied Spanish grammar</i>	157
BROWN, <i>Spanish readers for beginners</i>	421
ANDERSON, MILDRED E.: <i>Defoe, Premières aventures de Robinson Crusoe</i> , ed. A. Wilson-Green.....	340
APPELT, T. C.: <i>Danton, Germany ten years after</i>	77
ARON, A. W.: <i>Porterfield, Modern German stories</i>	679
BARLOW, W. M.: <i>Seymour and Carnahan, Alternate Spanish review grammar</i>	337
BARTON, F. B.: <i>Churchman and Young, French literature in outline</i>	571
BEARDSLY, W. A.: <i>Camba, La rana viajera</i> , ed. Onís....	151
Rodó, <i>Ariel</i> , ed. Fitz-Gerald.....	677
BERKOWITZ, H. C.: <i>Wright, Word reunions</i>	341
BLANKENAFEL, J. C.: <i>Hagboldt, Building the German vocabulary</i>	76
BLOOM, MARGARET: <i>Meredith and Jack, Outline English grammar for Romance language students</i>	423
BOVÉE, A. G.: <i>France, Les enfants</i> , ed. H. A. Smith and L. B. Johnson.....	672
BREITENBUCHER, J.: <i>Kiesel, Passing through Germany</i>	344
BRENNER, C. D.: <i>Caillavet and Flers, Primerose</i> , ed. A. Green and S. A. Rhodes.....	685
Lesage, <i>Turcaret</i> , ed. E. E. Brandon and M. Baudin....	74
CONS, LOUIS: <i>Holbrook, Guillaume Alecis et Pathelin</i>	688
CORNWELL, IRENE: <i>France, Abeille et autres contes</i> , ed. G. N. Henning.....	422
COUTINHO, J. deS.: <i>Dunn, Grammar of the Portuguese language</i>	676
CRAWFORD, J. P. W.: <i>Northup, El cuento de Tristan de leonis</i>	501
DANTON, G. H.: <i>Research in the humanistic and social sciences</i>	150
DELANO, LUCILE K.: <i>Castillo and Watson, Spanish tales and fables</i>	345
Clément and Macirone, <i>Je lis et je parle</i>	344
Lemercier, <i>Christophe Colomb</i> , ed. C. Grimm.....	496

EDDY, HELEN M.: Fougeray, <i>French—its essentials</i>	684
ESPINOSA, AURELIO M.: Romera-Navarro, <i>Historia de la literatura española</i>	59
GEISSENDOERFER, T.: Grillparzer, <i>Weh dem, der lügt!</i> ed. C. H. Bell.....	154
Schnitzler, <i>Three One-Act Plays</i> , ed. O. P. Schinnerer...	667
GUDDÉ, E. G.: Purin and Rose, <i>Deutsche Kulturkunde</i>	663
GUIET, R.: Brown and Chapman, <i>French composition and conversation</i>	686
HALPERIN, MAURICE: Dumas, <i>Le comte de Monte-Cristo</i> , ed. E. E. Brandon and L. H. Skinner.....	578
Goodridge, <i>A comprehensive French grammar</i>	664
Coussirat, <i>French grammatical exercise pad</i>	664
HANDSCHIN, C. H.: <i>German geography</i>	75
HARDRÉ, RENÉ: Daudet, <i>Contes alsaciens</i> , ed. R. Scott....	72
Racine, <i>Esther and Athalie</i> , ed. J. D. Bruner.....	691
HARVEY, J. M.: Spink and Millis, <i>Aventures de la famille Gautier</i>	690
HELLER, E. K.: Betz, F. and G. A., <i>Modern German reader</i> ..	502
HESPET, E. H.: Marquina, <i>Las flores de Aragón</i> , ed. S. A. Leavitt.....	79
HOCKING, ELTON: Bond, <i>Terre de France</i>	581
JACOB, PAUL E.: Kullmer and Gérard, <i>Sketch maps of France</i>	652
JOHNSON, LAURA B.: Moussiegt and Dickman, <i>Introduction to French free composition</i>	674
JORDAN, B. R.: Theuriet, <i>Mon oncle Flo</i> , ed. E. A. and L. R. Méras.....	75
KENISTON, HAYWARD: Villegas, <i>El abencerraje</i> , ed. J. P. W. Crawford; <i>Los abencerrajes</i> , ed. N. B. Adams and Gretchen T. Starck.....	332
KURATH, HANS: Bloomfield, <i>First German book</i>	661
KURZ, HARRY: Malakis, <i>Intermediate French functional grammar</i>	573
<i>Nouveaux contes divers</i> , ed. H. Harvitt and T. H. Young.	420
LEAVITT, S. E.: Cano, <i>Cuentos humorísticos españoles</i> , ed. E. Goggio.....	343
MAGYAR, FRANCIS: Hagboldt, <i>Inductive readings in German, II</i>	338
MAXWELL, RUTH R.: Gautier, <i>Ménagerie intime</i> , ed. F. de la Fontainerie.....	580
MORGAN, B. Q.: Hauch, <i>German idiom list</i>	141
<i>Modern language instruction in Canada</i>	141
Russell, <i>The Vowel</i>	152
Schlauch, <i>Medieval narrative</i>	155
Uhl, <i>Supervision of secondary subjects</i>	139
West, <i>Bilingualism</i>	139

West, <i>The construction of reading material for teaching a foreign language</i>	140
Wheeler, <i>Enrollment in the foreign languages in secondary schools and colleges of the United States</i>	584
MURRAY, ELOISE: Greenberg, <i>A silent reader</i>	498
NEWTON, L. C.: Fleissner, <i>Deutsches Literatur-Lesebuch</i>	336
NUNEMAKER, J. H.: Hendrix and Porter, <i>Caballeros y Escuderos</i>	658
PALFREY, T. R.: Gautier, <i>Selections from</i> , ed. A. Schaffer and S. A. Rhodes.....	243
Rolland, <i>Le jeu de l'amour et de la mort</i> , ed. A. D. Menut and D. I. Chapman; <i>Jean-Cristophe</i> , ed. H. W. Church.....	695
PARKER, E. F.: Knickerbocker and Camera, <i>Spanish composition and grammar drill</i>	154
PLACE, E. B.: Cano, <i>La vida de un pícaro</i>	156
REICHART, WALTER A.: Hülsen, <i>Gerhart Hauptmann</i>	239
RIVERA, GUILLERMO: Umphrey and Garcia Prada, <i>Selections from Rubén Darío</i>	241
ROBLES, JOS : Cortés, <i>La muerte del conde de Villamediana</i> ..	425
ROSE, ERNST: Diamond and Uhlendorf, <i>Mitten im Leben</i> ...	503
ROSENBERG, S. L. M.: Forrester and Loly, <i>Vistas de México</i> .	578
Mira de Amescua, <i>El arpa de David</i> , ed. C. E. Anibal...	245
Hämel, <i>Lesebuch der spanischen Literatur des 19. und 20. Jahrhunderts</i>	337
SCHINZ, ALBERT: <i>Annales J.-J. Rousseau</i> , XVII.....	149
Billy, <i>La littérature française contemporaine</i>	65
Bouvier, <i>Initiation à la littérature d'aujourd'hui</i>	654
Giraud, <i>L'école romantique française</i>	62
Henriot, <i>L'art de former une bibliothèque</i>	576
Henry, <i>Stuart Merrill</i>	69
Hubert, <i>D'Holbach et ses amis</i>	499
Lamandé, <i>La vie gaillarde et sage de Montaigne</i>	68
Mornet, <i>Histoire de la littérature et de la pensée françaises contemporaines</i>	65
Nitze and Dargan, <i>History of French literature</i>	63
Pérochon, <i>Le livre des quatre saisons</i>	577
Smith, <i>Une anglaise intellectuelle en France</i>	69
SCHWENN, WALTER: Lensner, <i>Neuer praktischer Lehrgang der deutschen Sprache für Anfänger</i>	681
SNODGRESS, PAUL C.: Maurois, <i>Portrait d'une actrice</i> , ed. E. G. Le Grand.....	424
STANLEY, CONSTANCE: Castillo, <i>Lecturas introductorias</i> ..	583
STEINER, ARPAD: Schmidt, <i>Methodik des französischen Unterrichts</i>	417
STROEBE, LILIAN L.: Pope, <i>German for Beginners</i>	575
TORRES-RIOSECO, A.: Rosenberg and Templin, <i>Brief anthology of Mexican verse</i>	244

WHYTE, FLORENCE: Kane, <i>Gongorism and the golden age</i> . . .	143
WILLIAMS, EDWIN B.: Pellegrini, <i>Auswahl altportugiesischer Lieder</i> , ed. A. Hilka and G. Rohlf.	680
Eça de Queiroz, <i>Auswahl aus seinen werken</i> , ed. L. Ey . .	681
Alonso and Hershey, <i>Technical and industrial Spanish</i> . .	335
WILLIBRAND, W. A.: Schmidt, <i>Berühmte Deutsche neuerer Zeit</i>	585
WINTER, CALVERT J.: Grummon and Noriega, <i>Tres meses in México</i>	147
WOOD, BEN D.: Henmon, <i>Achievement tests in the modern foreign languages</i>	672
WOOD, LOUISE: Labiche et Martin, <i>La poudre aux yeux</i> ; Legouvé et Labiche, <i>La cigale chez les fourmis</i> ; both ed. N. Dubrule	579
<i>Modern French writers</i> , ed. Huguenin	71
WOOD, TOY: Tillier, <i>Mon oncle Benjamin</i> , ed. A. H. Krappe .	694
WOODBIDGE, B. M.: Bain, <i>French poetry for students</i> . . .	669
Berger, <i>Rien à mettre</i>	665
Rudmose-Brown, <i>Book of French verse from Hugo to Larbaud</i>	669
YOUNG, C. E.: Allen and Jones, <i>The Romanesque lyric from Petronius to the Cambridge songs</i>	494
Shelton, <i>Minimum Essentials of French</i>	497
ZIEGLSCHMID, A. J. F.: Remme, <i>Deutschland</i>	146
Remme, <i>Wegweiser durch die Literatur</i>	145
Zahn, <i>Drei Erzählungen</i> , ed. A. W. Aron	670

DEPARTMENTS

Among the Periodicals	50, 136, 235, 326, 410, 486, 563, 641
Art of Translation	80, 157, 255, 347, 427, 505, 587, 697
Books Received	160, 246, 426, 591, 698
Foreign Notes	52, 238, 330, 413, 490, 568, 647
Notes and News	31, 134, 229, 319, 402, 479, 558, 634
Personalia	37, 234, 324, 409, 485, 640